

Bản án số: 27 /2021/HS-ST
Ngày: 25/8/2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MINH HOÁ, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trương Quốc Hoàn

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông: Đinh Minh Tăng

Ông: Đinh Hồng Sâm

- Thư ký phiên tòa: Bà Vũ Thị Hà – Thư ký Tòa án nhân dân huyện Minh Hoá.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hoá tham gia phiên tòa:
Ông Đinh Trần Trung Hiếu - Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 8 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Minh Hóa, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 24/2021/TLST-HS ngày 26 tháng 7 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 24/2021/QĐXXST-HS ngày 10 tháng 8 năm 2021 đối với bị cáo:

Ng Đ Gi, sinh ngày: 04 tháng 02 năm 1982 tại: Qu H, Qu Ph, Th B. Nơi cư trú: Thôn T Th, xã Qu H, huyện Qu Ph, tỉnh Th B; nghề nghiệp: Lái xe; trình độ văn hoá: 09/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Ng Đ Đ, sinh năm 1947 và bà Ng Th Th, sinh năm 1949; có vợ là Ng Th H, sinh năm 1988 và 03 người con; tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: Ngày 12/02/2009 bị cáo bị cơ quan Công an huyện Quảng Trạch, tỉnh Quảng Bình xử phạt hành chính về trật tự an toàn giao thông đường bộ số tiền 2.000.000 đồng, ngày 14/8/2019 bị Tòa án nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam tuyên phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”). Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 23/4/2021 cho đến nay, có mặt.

- Người đại diện hợp pháp của người bị hại:

1. Bà Đ Th H – sinh năm 1969 là người đại diện theo pháp luật của người bị hại C X H. (có mặt)

Địa chỉ: Bản B D, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B.

2. Ông H X – sinh năm 1956 là người đại diện theo pháp luật của người bị hại H Qu (vắng mặt)

Địa chỉ: Bản B D, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B

- Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Anh Tr V L – sinh năm 1991 (vắng mặt)

Địa chỉ: Tổ 38 H D, thành phố Th B, tỉnh Th B.

Anh Đ X Tr – sinh năm 1994 (vắng mặt)

Địa chỉ: Bản B D, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B.

- Người làm chứng:

Anh H N – sinh năm 1994 (vắng mặt)

Địa chỉ: Bản B D, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 10 giờ 00 phút ngày 23/02/2021, Ng Đ Gi là lái xe cho Công ty cổ phần vận tải Th V Tr tại quận L B, thành phố H N điều khiển xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401... kéo theo sơ mi rơ moóc tải biển kiểm soát 29R - 079... lưu thông trên Quốc lộ 12A theo hướng từ Cửa khẩu Quốc tế Ch L đi ngã ba Kh V. Khi Gi điều khiển xe đến địa phận bản B D, xã D H thì phát hiện xe mình đang điều khiển bị giảm áp suất khí nén của phanh nên đã điều khiển xe sát vào mép đường và dừng lại để kiểm tra hệ thống phanh. Sau khoảng 2 đến 3 phút, áp suất khí nén của phanh tăng lên thì Gi tiếp tục điều khiển xe lưu thông. Khi đến Km 129 + 500 thuộc địa phận bản B D, xã D H, huyện M H là đoạn đường cong, cua, dốc xuống, lúc này xe lao nhanh xuống dốc nên Gi rẽ trái và đi sang phân đường cho xe đi ngược chiều để đổ vào bãi đất trống thì xe bị lật và va chạm với xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021.76 do H Qu, sinh năm 1995 điều khiển, chở theo sau C X H, sinh năm 1992 đều trú tại bản B D, xã D H, huyện M H đang dừng tại bãi đất trống để tránh xe đi ngược chiều. Hậu quả: H Qu và C X H chết tại chỗ. Xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ moóc tải biển kiểm soát 29R - 079...và xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021.76 bị hư hỏng.

Kết quả khám nghiệm hiện trường: Đoạn đường xảy ra tai nạn là đường cong cua, dốc xuống (theo chiều Ch L – Kh V), mặt đường được rải thảm nhựa và ở giữa có vạch kẻ sơn liền màu vàng. Mặt đường rộng 15,50m; ½ mặt đường rộng 7,7m (từ tâm đến mép đường bên phải theo chiều Ch L – Kh V).

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 53 ngày 05/3/2021 của Trung tâm giám định y khoa – pháp y kết luận nguyên nhân chết của C X H: Đa chấn thương.

Tại bản kết luận giám định pháp y về tử thi số 54 ngày 03/3/2021 của Trung tâm giám định y khoa – pháp y kết luận nguyên nhân chết của H Qu: Đa chấn thương: Chấn thương sọ não, chấn thương hàm mặt, chấn thương ngực, gãy kín xương cánh tay phải.

Tại bản Kết luận định giá tài sản số 08 ngày 01/4/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện Minh Hóa kết luận:

- Xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ móc tải biển kiểm soát 29R - 079...phần bị hư hỏng, thiệt hại do tai nạn giao thông là: 32.700.000 đồng.

- Xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021... nhãn hiệu YAMAHA, số loại SIRIUS giá trị còn lại tại thời điểm bị tai nạn giao thông là: 3.600.000 đồng.

Tổng cộng: 36.300.000 đồng (Ba mươi sáu triệu đồng chẵn).

Về trách nhiệm dân sự:

Bị cáo Ng Đ Gi và đại diện Công ty cổ phần vận tải Th V Tr đã bồi thường cho gia đình bị hại H Qu và C X H mỗi gia đình 110.000.000 đồng.

Về phần thiệt hại xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021..., bị cáo Ng Đ Gi và đại diện Công ty cổ phần vận tải Th V Tr đã bồi thường cho chủ xe là anh Đ X Tr số tiền: 10.000.000 đồng.

Về phần thiệt hại của xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ móc tải biển kiểm soát 29R - 079..., bị cáo Ng Đ Gi và công ty cổ phần vận tải Th V Tr cam kết thỏa thuận nội bộ với nhau, không yêu cầu cơ quan pháp luật can thiệp, giải quyết.

Vật chứng vụ án: Quá trình điều tra Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hóa tạm giữ:

- 01 (một) xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ móc tải biển kiểm soát 29R - 079..., xe bị hư hỏng do tai nạn;

- 01 (một) xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021..., xe bị hư hỏng do tai nạn;

- 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy số 002317 của xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021..., chủ xe Đ X Tr, cấp bởi Công an huyện Minh Hóa ngày 01/4/2013;

- 01(một) giấy phép lái xe số 340042347278 hạng E, FC có giá trị đến 31/8/2021 mang tên Ng Đ Gi sinh ngày 04/02/1982;

- 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số 0122255 thời hạn bảo hiểm từ 8 giờ ngày 17/6/2020 đến 8 giờ ngày 17/6/2021;

- 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 795455 biển số đăng ký 29H – 401...;

- 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 4525913;

- 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký rơ moóc, sơ mi rơ moóc số 009459 biển số đăng ký 29R – 079...;

- 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 2715182;

- 01 (một) sổ giấy phép liên vận Việt – Lào số đăng ký phương tiện 29H – 401..., sổ giấy phép 149/2016/GPQT ngày hết hạn 05/8/2021;

- 01 (một) sổ giấy phép liên vận Việt – Lào số đăng ký phương tiện 29R – 079..., sổ giấy phép 149/2016/GPQT ngày hết hạn 05/8/2021.

Cáo trạng số 23/CT-VKSMH ngày 26/7/2021 Viện kiểm sát nhân dân huyện Minh Hoá quyết định truy tố bị cáo Ng Đ Gi về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 260 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Tại phiên toà Kiểm sát viên vẫn giữ nguyên quyết định truy tố cũng như đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 55, Điều 56 Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 xử phạt bị cáo Ng Đ Gi từ 03 năm đến 3 năm 06 tháng tù. Áp dụng khoản 5 Điều 65 Bộ luật hình sự buộc bị cáo phải chấp hình phạt 01 (một) năm tù của bản án số: 48/2019/HSST ngày 14/8/2019 của Tòa án nhân da huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam. Về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điều 55, Điều 56 Bộ luật hình sự tổng hợp hình phạt chung đối với bị cáo Ng Đ Gi là 04 năm đến 4 năm 6 tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Áp dụng Điều 41, khoản 5 Điều 260 Bộ luật Hình sự cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo thời hạn 05 (năm) năm.

Căn cứ vào kết quả thẩm vấn công khai tại phiên toà; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên toà; Trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên toà; lời khai của những người tham gia tố tụng tại phiên toà; ý kiến của đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên toà.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Tại phiên toà bị cáo đã nhất trí hoàn toàn với nội dung bản Cáo trạng đã được đại diện Viện kiểm sát công bố và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội củamình. Lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với các lời khai của những người tham gia tố tụng, qua đó cho thấy:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra Công an huyện Minh Hóa, Viện kiểm sát huyện Minh Hóa, Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Hành vi của bị cáo: Vào khoảng 10 giờ 00 phút ngày 23/02/2021, tại Km 129 + 500 Quốc lộ 12A thuộc địa phận bản B D, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B, Ng Đ Gi điều khiển xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401... kéo theo sơ mi rơ móoc tải biển kiểm soát 29R - 079...lưu thông trên Quốc lộ 12A theo hướng từ Cửa khẩu Quốc tế Ch L đi ngã ba Kh V đi không đúng phần đường quy định gây ra tai nạn làm cho hai người chết và làm thiệt hại tài sản của người khác 36.300.000 đồng.

Tại phiên Kiểm sát viên giữ quyền công tố tại phiên tòa đưa ra quan điểm xét xử vụ án là có căn cứ nên chấp nhận. Do đó Hội đồng xét xử kết luận bị cáo Ng Đ Gi phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” được quy định tại điểm đ khoản 2 điều 260 Bộ luật hình sự 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[3] Xét tính chất hành vi, hậu quả do bị cáo gây ra vụ án cho thấy: Đây là vụ án có tính chất nghiêm trọng, hành vi của bị cáo thể hiện sự không tôn trọng, không chấp hành luật giao thông đường bộ. Vì vậy hành vi trên cần áp dụng một mức hình phạt nghiêm minh nhằm trừng trị bị cáo và mang tính giáo dục chung.

[4] Về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Nhân thân: Bị cáo Ng Đ Gi có nhân thân không tốt, có nơi cư trú rõ ràng.

Tình tiết tăng nặng: không

Tình tiết giảm nhẹ: Tại phiên tòa cũng như quá trình điều tra bị cáo đã thành khẩn khai báo, thấy được lỗi lầm của mình, bị cáo đã tự nguyện bồi thường cho gia đình bị hại. Bị cáo được đại diện gia đình bị hại viết đơn xin giảm nhẹ hình phạt. Bố của bị cáo là người có công với cách mạng, được Nhà nước trao tặng Huân chương kháng chiến hạng Ba và Huân chương chiến công hạng Nhất. Đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017.

[5] Ngày 14/8/2019 bị cáo Ng Đ Gi bị Tòa án nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam tuyên xử phạt 12 tháng tù cho hưởng án treo thời gian thử thách 24 tháng kể từ ngày 14/8/2019. về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”. Như vậy trong thời gian thử thách của án treo bị cáo Ng Đ Gi lại tiếp tục phạm tội mới nên hội đồng xét xử áp dụng khoản 5 Điều 65 Bộ luật hình sự buộc bị cáo phải chấp hình phạt 01 (một) năm tù của bản án số: 48/2019/HSST ngày 14/8/2019 của Tòa án nhân dân huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam để tổng hợp hình phạt chung đối với bị cáo.

[6] Cân nhắc tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự Hội đồng xét xử xét thấy cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian dài để bị cáo thấy được lỗi lầm của mình nhằm cải tạo trở thành người tốt trong xã hội. Bị cáo là người hành nghề lái xe nhưng đã vi phạm đã bị xử phạt hành chính và đã bị xử phạt tù cho hưởng án treo về tội vi phạm về điều khiển giao thông đường bộ. Đến nay bị cáo vẫn tiếp tục phạm tội nên Hội đồng xét xử xét thấy cần cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo một thời gian để bị cáo tu dưỡng rèn luyện.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Sau khi tai nạn xảy ra, bị cáo Ng Đ Gi và đại diện Công ty cổ phần vận tải Th V Tr đã bồi thường cho gia đình bị hại H Qu và C X H mỗi gia đình 110.000.000 đồng. Đại diện bị hại không có yêu cầu gì thêm nên không xem xét.

Về phần thiệt hại xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021.76, bị cáo Ng Đ Gi và đại diện Công ty cổ phần vận tải Th V Tr đã bồi thường cho chủ xe là anh Đ X Tr số tiền: 10.000.000 đồng. Anh Đ X Tr không có yêu cầu gì thêm nên không xem xét.

Về phần thiệt hại của xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ móc tải biển kiểm soát 29R - 079..., bị cáo Ng Đ Gi và công ty cổ phần vận tải Th V Tr cam kết thỏa thuận nội bộ với nhau, không yêu cầu cơ quan pháp luật can thiệp, giải quyết nên không xem xét.

[8] Vật chứng vụ án:

Ngày 17/3/2021, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hóa đã ra Quyết định xử lý vật chứng số 09/QĐ-CQĐT trả cho:

+ Anh Đ X Tr, sinh năm 1994; trú tại: bản B Di, xã D H, huyện M H, tỉnh Qu B: 01 (một) xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021.76, xe bị hư hỏng do tai nạn; 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô, xe máy số 002317 của xe mô tô biển kiểm soát 73C1 – 021..., chủ xe Đ X Tr, cấp bởi Công an huyện Minh Hóa ngày 01/4/2013.

+ Anh Tr V L (Đại diện Công ty cổ phần vận tải Th V Tr) : 01 (một) xe ô tô đầu kéo biển kiểm soát 29H - 401...kéo theo sơ mi rơ móc tải biển kiểm soát 29R - 079..., xe bị hư hỏng do tai nạn; 01 (một) giấy chứng nhận bảo hiểm bắt buộc TNDS của chủ xe ô tô số 0122255 thời hạn bảo hiểm từ 8 giờ ngày 17/6/2020 đến 8 giờ ngày 17/6/2021; 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký xe ô tô số 795455 biển số đăng ký 29H – 401...; 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 4525913; 01 (một) giấy chứng nhận đăng ký rơ móc, sơ mi rơ móc số 009459 biển số đăng ký 29R – 079...; 01 (một) giấy chứng nhận kiểm định an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường phương tiện giao thông cơ giới đường bộ số 2715182; 01 (một) sổ giấy phép liên vận Việt – Lào số đăng ký phương tiện 29H – 401..., số giấy phép 149/2016/GPQT ngày

hết hạn 05/8/2021; 01 (một) sổ giấy phép liên vận Việt – Lào số đăng ký phương tiện 29R – 079..., số giấy phép 149/2016/GPQT ngày hết hạn 05/8/2021.

Việc xử lý vật chứng của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Minh Hóa là đúng quy định nên không xem xét.

Căn cứ Khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự trả lại cho bị cáo Ng Đ Gi: 01(một) giấy phép lái xe số 340042347278 hạng E, FC có giá trị đến 31/8/2021 mang tên Ng Đ Gi sinh ngày 04/02/1982.

Số vật chứng trên đã được chuyển giao theo hồ sơ vụ án.

[7] Về hình phạt bổ sung: không.

[8] Về án phí: Bị cáo Ng Đ Gi phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung công.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1. Tuyên bố bị cáo Ng Đ Gi phạm tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 260; điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Bộ luật Hình sự năm 2015 sửa đổi, bổ sung năm 2017 đối với bị cáo Ng Đ Gi

Xử phạt bị cáo Ng Đ Gi 03 (ba) năm tù.

Áp dụng khoản 5 Điều 65 Bộ luật hình sự buộc bị cáo phải chấp hình phạt 01 (một) năm tù của bản án số: 48/2019/HSST ngày 14/8/2019 của Tòa án nhân da huyện Duy Tiên, tỉnh Hà Nam. Về tội: “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”.

Áp dụng Điều 56 Bộ luật hình sự, tổng hợp hình phạt, buộc Ng Đ Gi phải chấp hành hình phạt chung là 04 (bốn) năm tù thời hạn tù tính từ ngày bắt đi thi hành án.

Áp dụng Điều 41, khoản 5 Điều 260 cấm hành nghề lái xe đối với bị cáo Ng Đ Gi thời hạn 01 năm kể từ ngày chấp hành xong quyết định thi hành án phạt tù của bản án này.

Thời hạn cấm đi khỏi nơi cư trú đối với bị cáo Ng Đ Gi không quá thời hạn tù khi tuyên án cho đến khi bị cáo chấp hành án.

2. Về vật chứng vụ án:

Căn cứ Khoản 3 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự trả lại cho bị cáo Ng Đ Gi: 01(một) giấy phép lái xe số 340042347278 hạng E, FC có giá trị đến 31/8/2021 mang tên Ng Đ Gi sinh ngày 04/02/1982.

Số vật chứng trên đã được chuyển giao theo hồ sơ vụ án.

3. Về án phí: Căn cứ Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án buộc bị cáo Ng Đ Gi phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm để sung công.

4. Quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo, đại diện hợp pháp của người bị hại, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (25/8/2021) để yêu cầu Toà án nhân dân tỉnh Quảng Bình xét xử theo trình tự phúc thẩm.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Quảng Bình;
- Công an huyện Minh Hoá;
- VKSND huyện Minh Hoá;
- VKSND tỉnh Quảng Bình;
- Chi cục THADS huyện Minh Hoá;
- Bị cáo;
- ĐDHP bị hại;
- Người có QLVNVLQ;
- Sở tư pháp tỉnh Quảng Bình;
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(đã ký)

Trương Quốc Hoàn

